

Gebrauchsanweisung / manual - Bruns-Gerätehalter

D - Deutsch

Beschreibung: Der BRUNS-GERÄTEHALTER greift sicher und rutschfest (fast) alle Handstielgeräte aus Holz, Metall oder Kunststoff und auch unförmige Gegenstände im Spannbereich von 0 bis 50 mm - bis max. 10 kg. Die Gegenstände müssen trocken und fettfrei sein. Die Gerätehalter können einzeln oder mit einer Führungsschiene montiert werden - auf dieser sind die Halter beliebig verschiebbar. Die maximale Belastung / Schiene darf 40 kg nicht übersteigen. Der Untergrund zur Verankerung muss immer der gewünschten Belastung standhalten.

GB - Englisch

Description: The BRUNS-EQUIPMENT-HOLDER takes secure hold of (nearly) all handle-equipments consisting of wood, metal or plastic and shapeless items with a diameter of 0 to 50 mm, up to max. 10 kg per item. The tool must be dry and nonslip. The equipment-holder can be installed singly as well as on a guide rail. The maximum loading for a guide rail amounts to 40 kg. The grounding at the point of attachment has to be strong enough to hold the desired weight.

F - Französisch

Description: Le PORTE-OUTILS BRUNS saisit, de manière sûre et sans glissement, (presque) tous les appareils à manche en bois, en métal ou en matière plastique ainsi que des objets informes, dans la gamme de serrage de 0 à 50 mm - jusqu'à 10 kg maximum. Les objets doivent être secs et exempts de graisse. Les porte-outils peuvent être montés séparément ou avec un rail de guidage - ils sont déplaçables à volonté sur ce dernier - La charge maximale pour rail ne doit pas dépasser 40 kg. La base d'ancrage doit toujours résister à la charge désirée.

I - Italienisch

Descrizione: IL PORTA ATTREZZI BRUNS porta con sicurezza e con un sistema antiscivolo (quasi) tutti attrezzi o bastoni di legno, di metallo o di materiale plastico ed anche oggetti deformi nella capacità da 0 a 50 mm, fino al massimo 10 kg. Gli oggetti debbono essere asciutti e senza grasso. Il porta attrezzi si lascia montare solamente oppure sulla sbarra di guida. I porta attrezzi sulla sbarra si lasciano spostare in ogni posizione. Il carico massimo / sbarra non deve superare 40 kg. Il sottofondo per l'ancoraggio deve sempre resistere al carico richiesto.

NL - Niederländisch

Beschrijving: De BRUNS GEREEDSCHAPHOUDER houdt veilig en slipvrij (bijna) alle gereedschappen met een steel van hout, metaal of kunststof alsmede vormloze voorwerpen in een spanbereik van 0 tot 50 mm - tot max. 10 kg. De voorwerpen dienen droog en vetvrij te zijn. De gereedschapshouders kunnen afzonderlijk of met een geleidingsrail gemonteerd worden. Op deze zijn de houder willekeurig verschuifbaar - De maximale belasting / rail mag niet meer dan 40 kg zijn. De ondergrond voor de verankering moet altijd de gewenste belasting standhouden.

E - Spanisch

Descripción: El porta-útiles de BRUNS asegura una sujeción antideslizante de útiles con mango de madera, metal o plástico y aun de objetos abultados dentro de un alcance de sujeción desde 0 hasta 50 mm hasta un máximo de 10 kg. Los porta-útiles pueden desplazarse sobre el rail de guiado. La carga máxima para el rail de no debe pasar de 40 kg. El anclaje debe siempre resistir a la carga requerida.

P - Portugiesisch

Conteúdo: 0,5 metros de barra de guia com 4 unidades de suporte de equipamentos, 2 unidades de gancho para equipamentos Bruns incl. material de fixação.

Descrição: O suporte de equipamentos BRUNS agarra de forma segura e antideslizante os aparelhos com cabo manual de madeira, metal ou plástico e também objetos disformes na área de aperto de 0 a 50mm – até um máx. de 10kg. Os suportes são deslizáveis sobre uma calha de guia. A carga máxima para uma calha de 0,5m não pode ultrapassar os 40kg. A base para o ancoramento deve resistir sempre à carga pretendida.

S - Schwedisch

Beskrivning: BRUNS redskapshållare griper säkert och halkfritt handskftsredskap i trä, metall eller plast och även oformliga ting med spänna- Il från 0 till 50 mm. upp till max. 10 kg. Hållarna är skjutbara i ledskenan. Den maximala tyngden för en skena får icke överskrida 40 kg. Grunden för förankringen måste alltid tåla önskad vikt.

Gebrauchsanweisung / manual - Bruns-Gerätehalter

DK - Dänisch

Beskrivelse: BRUNS redskabsophæng er en sikker og skridfast holder for redskaber med skaft af træ, metal eller plast, ligeledes uformelige genstande i et spændeområde fra 0 til 50 mm – op til maks. 10 kg. Ophængene kan forskydes på styreskinnen. Den maksimale belastning for skinne må ikke overstige 40 kg. Væggen, hvorpå skinnen forankres, skal altid kunne holde til den ønskede belastning.

FIN - Finnisch

Selostus: BRUNS-välinepidin tarttuu varmasti ja luisumattomasti puisiin, metallisiin ja muovisiin varrellisiin välineisiin sekä myös kömpelömuotoisiin esineisiin kiinnitysalueella 0 – 50 mm – 10 kg:n maksimipainoon asti. Pitimet ovat siirrettävissä ohjauskiskolla. Maksimikuormitus pitkää kiskoa kohti ei saa ylittää 40 kiloa. Kiinnitysalustan on aina kestävä haluttu kuormitus.

N - Norwegisch

Beskrivelse: BRUNS-redskapsholdere griper skaftene sikkert og uten at de sklir. For skaft av tre, metall eller plast, også uformelige gjenstander i spennområdet fra 0 til 50 mm - til maks. 10 kg. Holderne kan forskyves på styreskinnen. Den maksimale belastningen på skinne må ikke overskride 40 kg. Underlaget for forankring må alltid kunne tåle den ønskete belastningen

PL - Polnisch

°uniwersalny uchwyt-wieszak firmy Bruns na narzędzia zapewnia bezpieczne trzymanie większości rękojeści wykonanych z drewna, metalu, tworzywa sztucznego

°uchwyty są przeznaczone do elementów o średnicy od 0mm do 50 mm oraz wagi do 10 kg za 1szt.

°produkty które będą wieszane powinny być suche i czyste

°uchwyt można zainstalować zarówno w szynie prowadzącej jak i bezpośrednio w miejscu mocowania np. w ścianie

°maksymalne obciążenie listwy wynosi 40kg

°szyna powinna być prawidłowo osadzona w ścianie, żeby wytrzymać podane obciążenie.

RO - Rumänisch

Sistemul BRUNS-EQUIPMENT-

HOLDER sus ține toate (aproape toate) echipamentele din lemn, metal sau plastic și articole fără formă de diametru de la 0 la 50 mm, până la max. 10 kg pe articol. Une-altă trebuie să fie uscată și să nu se îndoie. Suportul pentru echipamente poate fi instalat individual, precum și pe o șină de ghidare. Încărcarea maximă pentru șină de ghidare este de 40 kg. Prinderea în punctul de atașare trebuie să fie suficient de puternică pentru a menține greutatea dorită.

